

# WLRCA10

## Bedienungsanleitung



---

## FERNBEDIENUNG



Sehr geehrter Kunde,  
wir danken Ihnen, dass Sie sich für den Kauf eines AERMEC Produktes entschieden haben. Dieses Produkt ist das Ergebnis mehrjähriger Erfahrung und spezieller Planungsstudien und wurde mit erstklassigen Materialien unter Verwendung der modernsten Technologien gebaut. Die CE-Kennung garantiert zudem, dass die Geräte den Anforderungen der Europäischen Maschinenrichtlinie für die Sicherheit von Maschinen entsprechen. Das Qualitätsniveau unterliegt einer ständigen Kontrolle und die AERMEC Produkte sind daher ein Synonym für Sicherheit, Qualität und Zuverlässigkeit.

**Die Daten können zur Verbesserung des Produkts jederzeit und ohne Vorankündigung geändert werden, sofern dies für notwendig erachtet wird.**

Nochmals danke.  
AERMEC S.p.A

## HINWEISE FÜR DEN BENUTZER

Hierbei handelt es sich um ein universelles Gerät.

Durch Drücken einer Taste für eine Funktion, die nicht verfügbar ist, ändert das Gerät den Betriebszustand nicht.

Die Vorrichtung darf niemals an einem feuchten Ort und dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt installiert werden.

Die Vorrichtung darf nicht häufig Stößen ausgesetzt sein, geworfen oder demontiert werden.

Die Vorrichtung darf niemals mit nassen Händen gebraucht werden.

**Das Handbuch muss vor dem Gebrauch und der Installation der Vorrichtung aufmerksam gelesen werden.**



Dieses Etikett gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll in der gesamten EU zu entsorgen.

Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) zu vermeiden, schicken Sie das Gerät über geeignete Sammelsysteme, oder wenden Sie sich an den Händler, wo Sie das Produkt erworben. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die entsprechende Behörde.

Illegale Ablagerung des Produkts durch den Anwender bringt die Verhängung von Verwaltungsstrafen gesetzlich vorgesehen ist

---

Alle Spezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Obwohl jegliche Anstrengung unternommen wurde, um Genauigkeit zu gewährleisten, übernimmt Aermec keinerlei Haftung für eventuelle Fehler oder Auslassungen.

---

## ZERTIFIZIERUNGEN

### ZERTIFIZIERUNGEN DES UNTERNEHMENS



### SICHERHEITZERTIFIZIERUNGEN



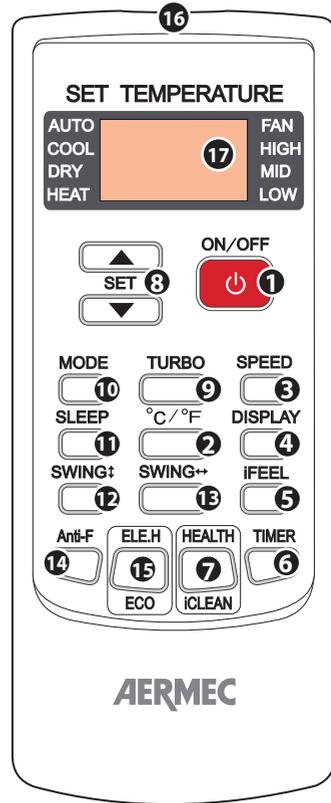
## INHALTSVERZEICHNIS

FERNBEDIENUNG .....	6
ÜBER DIE FERNBEDIENUNG VERFÜGBARE FUNKTIONEN.....	8
EIN- UND ABSCHALTEN DES GERÄTS .....	8
EINSTELLEN DES BETRIEBSOLLWERTS .....	8
AUSWAHL EINER BETRIEBSART .....	9
EINSTELLEN DER GEBLÄSEDRUHL .....	10
AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DER TURBOFUNKTION.....	10
EINSTELLEN DER MOTORBETRIEBENEN LUFTAUSSCHLAPPE (SWING VERTIKAL).....	11
EINSTELLEN DER MOTORBETRIEBENEN LUFTAUSSCHLAPPE (SWING HORIZONTAL).....	11
AKTIVIEREN /DEAKTIVIEREN DER FUNKTION IFEEL .....	12
TASTE LUFTREINIGER (HEALTH).....	13
AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DER FUNKTION GERÄTESELBSTREINIGUNG (ICLEAN).....	13
AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DER DISPLAYBELEUCHTUNG AM INNENGERÄT .....	14
AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DER ANTI-F-FUNKTION VERLÄNGERTE LÜFTUNG .....	14
EINSTELLEN ODER LÖSCHEN EINER PROGRAMMIERTEN EINSCHALTUNG (TIMER ON).....	15
EINSTELLEN ODER LÖSCHEN EINER PROGRAMMIERTEN ABSCHALTUNG (TIMER OFF).....	15
AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DER FUNKTION ANGENEHME NACHTRUHE (SLEEP).....	16
EINSTELLEN DER MASSEINHEIT FÜR DIE TEMPERATURSOLLWERTE (°C ODER °F) .....	16
AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DER FUNKTION ELEKTROHEIZUNG.....	17
AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DER ENERGIESPARFUNKTION.....	17
AUSWECHSELN DER BATTERIEN DER FERNBEDIENUNG .....	18

## FERNBEDIENUNG

- Einige der Tasten auf der Fernbedienung sind für das hier beschriebene Klimagerät obsolet, weshalb sie in dieser Gebrauchsanweisung nicht beschrieben werden.
- Sicherstellen, dass sich keine Hindernisse zwischen dem Empfänger und der Fernbedienung befinden.
- Für einen guten Signalempfang beträgt der Abstand zwischen dem IR-Empfänger und der Fernbedienung maximal 8 Meter.
- Einen Abstand von mindestens 1 Meter zwischen Fernbedienung und TV-Geräten, Radios, Stereoanlagen, usw. einhalten. Es könnten Ton- oder Bildstörungen auftreten.
- Die Fernbedienung nicht werfen oder auf den Boden fallen lassen.
- Die Fernbedienung darf nicht mit Flüssigkeiten in Berührung kommen, sie darf keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt oder an heißen Plätzen aufbewahrt werden.
- Wenn die Fernbedienung ein Signal sendet, erscheint auf dem Display das Symbol . Der Empfänger des Innengeräts gibt zur Bestätigung des Empfangs einen Ton aus.

Verfügbare Tasten  
auf der Fernbedienung ►



Index	Tastenfunktion
1	Ein- oder Ausschalten des Geräts
2	Auswahl der Maßeinheit °C / °F
3	Einstellung der Gebläsedrehzahl
4	Aktivierung oder Deaktivierung der Displaybeleuchtung des Innengeräts
5	Aktivierung oder Deaktivierung der Funktion iFEEL
6	Aktivierung, Deaktivierung oder Änderung des Timers für programmiertes Ein- oder Abschalten
7	Aktivierung der Funktion HEALTH oder der Funktion iCLEAN
8	Erhöhung oder Verringerung des Werts der aktiven Funktion: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatur</li> <li>• Uhrzeit</li> <li>• Einschalttimer</li> <li>• Abschalttimer</li> </ul>

9	Aktivierung oder Deaktivierung der maximalen Gebläsedrehzahl (TURBO)
10	Auswahl der Betriebsart
11	Aktivierung oder Deaktivierung der Funktion SLEEP.
12	Einstellung des Betriebs der motorbetriebenen Luftauslassklappe (vertikale SWING-Funktion)
13	Einstellung des Betriebs der motorbetriebenen Luftauslassklappe (horizontale SWING-Funktion)
14	Aktivierung oder Deaktivierung der Funktion verlängerte Lüftung während des Kühlbetriebs oder der Luftentfeuchtung
15	Aktivierung der Funktion ELEKTROHEIZUNG im Heizbetrieb oder der Funktion ECO (Energieersparnis) im Kühlbetrieb.
16	IR-Sender
17	LCD-Anzeige

Index	Vom Symbol dargestellte Funktion
	Gibt an, dass die Einstellungen an den Empfänger des Innengeräts übertragen wurden
<b>AUTO</b>	Der AUTOMATIK-Betrieb ist aktiv
<b>COOL</b>	Die Betriebsart KÜHLEN ist aktiv
<b>Dry</b>	Die Betriebsart LUFTENTFEUCHTUNG ist aktiv
<b>HEAT</b>	Die Betriebsart HEIZUNG ist aktiv
<b>SET</b>	Bedeutet, dass der eingestellte Betriebssollwert angezeigt wird
<b>ROOM</b>	Bedeutet, dass die Raumtemperatur angezeigt wird (Funktion IFEEL)
	Bedeutet, dass das Innengerät eingeschaltet ist
<b>h</b>	Bedeutet, dass am Display der Fernbedienung die Systemuhrzeit oder der Einschalt- bzw. Abschalttimer angezeigt werden
<b>°C/°F</b>	Gibt die für die Temperatursollwerte eingestellte Maßeinheit an (°F oder °C)
	Bedeutet, dass die Funktion IFEEL aktiviert wurde
<b>TIMER ON</b>	Gibt an, ob eine Einschaltzeit eingestellt wurde
<b>TIMER OFF</b>	Gibt an, ob eine Abschaltzeit eingestellt wurde
<b>FAN</b>	Gibt die aktuelle Gebläsedrehzahl FAN an
<b>HIGH</b>	Bedeutet, dass die aktuelle Gebläsedrehzahl HIGH ist
<b>MID</b>	Gibt die aktuelle Gebläsedrehzahl MEDIUM an
<b>LOW</b>	Gibt die aktuelle Gebläsedrehzahl LOW an
<b>88</b>	Gibt die Systemuhrzeit oder die programmierten Ein- und Abschaltzeiten an
<b>◀oder▶</b>	Zeigt die ausgewählte Funktion an

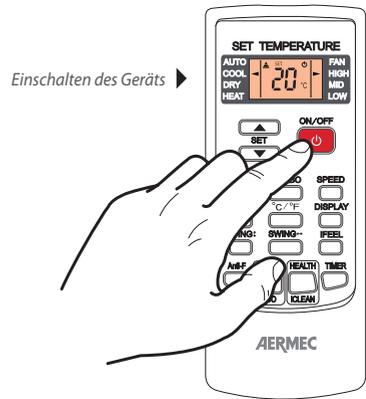
Auf dem Display der Fernbedienung verfügbare Symbole



# ÜBER DIE FERNBEDIENUNG VERFÜGBARE FUNKTIONEN

## EIN- UND ABSCHALTEN DES GERÄTS

Durch Drücken der Taste  kann das Gerät ein- oder abgeschaltet werden. Während der Abschaltung werden auf der Fernbedienung einige Informationen angezeigt, wie zum Beispiel: der Betriebsollwert der zuletzt verwendeten Betriebsart und ggf. die Symbole für die Funktionen, die während der letzten Einschaltung des Geräts aktiviert wurden; Nach der Einschaltung arbeitet das Gerät wieder mit den während des letzten Betriebszyklus eingegebenen Einstellungen.



## EINSTELLEN DES BETRIEBSSOLLWERTS

Alle Betriebsarten (mit Ausnahme des Automatikbetriebs) erfordern die Eingabe der gewünschten Raumtemperatur. Dieser Wert wird Betriebsollwert genannt. Wenn das Gerät eingeschaltet ist (und nicht der Automatik-Modus gewählt wurde), kann durch Drücken der Tasten ▲ oder ▼ der Betriebsollwert verringert oder erhöht werden. Der Sollwert wird auf der Fernbedienung in der Mitte des Displays angezeigt.



## AUSWAHL EINER BETRIEBSART

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, kann durch Drücken der Taste **MODE** in folgender Reihenfolge zwischen den verschiedenen Betriebsarten gewechselt werden:



Die verschiedenen Betriebsarten haben unterschiedliche Eigenschaften und Temperaturbereiche:

- **AUTOMATIK-Betrieb (AUTO):** In dieser Betriebsart werden auf der Fernbedienung keine Sollwerte angezeigt und die Gebläsedrehzahl ist auf AUTO eingestellt.
- **Betriebsart KÜHLEN (COOL):** In dieser Betriebsart stellt der Anwender einen Sollwert und eine Gebläsedrehzahl ein. Wenn die Raumtemperatur höher ist als der eingestellte Wert, der am Display angezeigt wird, kühlt das Klimagerät so lange, bis die Raumtemperatur den Sollwert erreicht.
- **Betriebsart LUFTENTFEUCHTUNG (DRY):** In dieser Betriebsart stellt der Anwender einen Sollwert, aber keine Gebläsedrehzahl ein (diese bleibt auf dem Mindestwert). Wenn die Raumtemperatur höher ist als der eingestellte Wert, der am Display angezeigt wird, entfeuchtet das Klimagerät so lange, bis die Raumtemperatur den Sollwert erreicht.
- **Betriebsart HEIZEN (HEAT):** In dieser Betriebsart stellt der Anwender einen Sollwert und eine Gebläsedrehzahl ein. Wenn die Raumtemperatur niedriger ist als der eingestellte Wert, der am Display angezeigt wird, heizt das Klimagerät so lange, bis die Raumtemperatur den Sollwert erreicht.
- **Betriebsart LÜFTUNG (FAN):** In dieser Betriebsart stellt der Anwender nur die Gebläsedrehzahl ein. In dieser Betriebsart ist keine Heizung oder Kühlung vorgesehen. Es wird ausschließlich der Innenventilator zur Raumlüftung verwendet.

Auswahl der Betriebsart

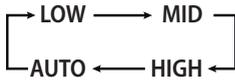


### HINWEIS:

Während des Betriebs in der Betriebsart **FAN** sind die am Gerätedisplay angezeigten Temperaturen nicht wirksam.

## EINSTELLEN DER GEBLÄSEDREHZAHL

Die Taste **SPEED** drücken, um die Gebläsedrehzahl zu ändern. Bei Betrieb in der Betriebsart DRY (Luftentfeuchtung), geht der Ventilator automatisch auf die niedrigste Drehzahl.



<b>LOW</b>	Minimale Drehzahl
<b>MID</b>	Mittlere Drehzahl
<b>HIGH</b>	Höchste Drehzahl
<b>AUTO</b>	Automatische Drehzahl



### HINWEIS:

Zusätzlich zu den Standardgeschwindigkeiten gibt es einen zusätzlichen Beatmungsmodus:

- **AUTO**: Lüftungsmodus, der autonom die am besten geeignete Drehzahl in Abhängigkeit von der Raumtemperatur wählt.

## AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DER TURBOFUNKTION

Diese Funktion ist nur für die Modi COOL (Kühlen) und HEAT (Heizen) verfügbar. Drücken Sie die **TURBO**-Taste, um die Turbofunktion zu aktivieren oder zu deaktivieren, mit der Sie schnell die maximale Lüftergeschwindigkeit (HIGH-Geschwindigkeit) einstellen können.

Um die TURBO-Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die Taste erneut und die Lüftergeschwindigkeit kehrt zu dem zuvor eingestellten Wert zurück.



## EINSTELLEN DER MOTORBETRIEBENEN LUFTAUSLASSKLAPPE (SWING VERTIKAL)

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, kann durch Drücken der Taste **SWING** die Schwingbewegung der motorbetriebenen Luftauslassklappe aktiviert werden. Mit dieser Klappe kann der Luftstrom je nach eingestellter Position ausgerichtet werden. Um die Klappe während der kontinuierlichen Schwingbewegung in einer bestimmten Position zu blockieren, die Taste **SWING** 1 Mal drücken, um die Funktion zu aktivieren. Dann ein zweites Mal drücken, um die Klappe zu blockieren. Um die Sperre aufzuheben, erneut die Taste **SWING** drücken.

Einstellen der gespeicherten  
VERTIKALEN  
Luftauslassklappe



## EINSTELLEN DER MOTORBETRIEBENEN LUFTAUSLASSKLAPPE (SWING HORIZONTAL)

FUNKTION NICHT VERFÜGBAR.

Einstellen der gespeicherten  
HORIZONTALEN  
Luftauslassklappe



## AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DER FUNKTION iFEEL

Mit der Fernbedienung in der Nähe kann der Benutzer das Klima um ihn herum genau kontrollieren.

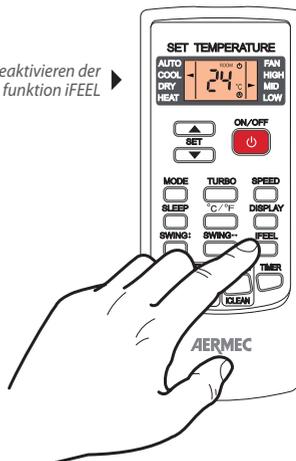
Drücken Sie die Taste **iFEEL**, um die Funktion zu aktivieren.

Das Symbol  am Display weist darauf hin, dass die Funktion iFEEL aktiv ist. Die Fernbedienung erfasst über eine Sonde in ihrem Inneren die Raumtemperatur und sendet diese an das Innengerät.

Die Fernbedienung muss sich immer innerhalb ihres Sendebereichs befinden und auf das Innengerät der Klimaanlage gerichtet sein. Sie nicht in Schubladen aufbewahren oder abdecken.

Die Fernbedienung aktualisiert den Messwert und sendet ihn alle 3 Minuten sowie nach jedem Drücken der Tasten für jede Änderung der Einstellungen an das Klimagerät.

Aktivieren / deaktivieren der funktion iFEEL ▶



### HINWEIS:

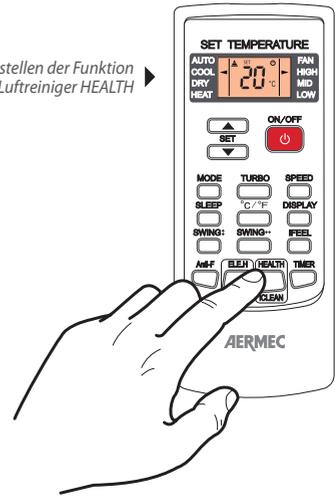
Die Funktion verwendet den vom Benutzer eingestellten Sollwert und sorgt für mehr Komfort, wenn die Fernbedienung in der Nähe des Benutzers gehalten wird (in einem maximalen Abstand von 8 Metern).

Während dieser Funktion wird empfohlen, die Fernbedienung von Wärmequellen fernzuhalten, die den tatsächlichen Messwert der Raumtemperatur beeinträchtigen können.

## TASTE LUFTREINIGER (HEALTH)

FUNKTION NICHT VERFÜGBAR.

Einstellen der Funktion  
Luftreiniger HEALTH



## EINSTELLEN DER FUNKTION GERÄTESELBSTREINIGUNG (iCLEAN)

FUNKTION NICHT VERFÜGBAR.

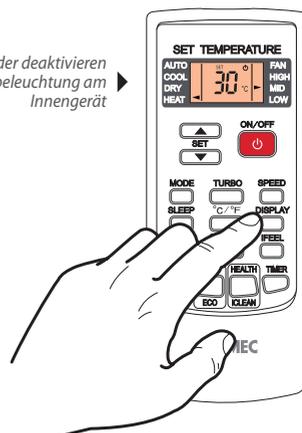
Einstellen der  
Selbstreinigungsfunktion  
iCLEAN



## AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DER DISPLAYBELEUCHTUNG AM INNENGERÄT

FUNKTION NICHT VERFÜGBAR.

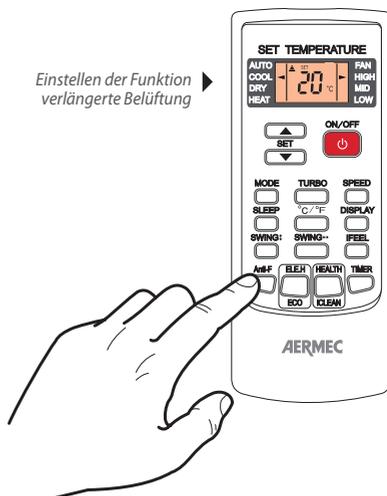
Aktivieren oder deaktivieren  
der Displaybeleuchtung am  
Innengerät



## AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DER ANTI-F-FUNKTION VERLÄNGERTE LÜFTUNG

FUNKTION NICHT VERFÜGBAR.

Einstellen der Funktion  
verlängerte Belüftung



## EINSTELLEN ODER LÖSCHEN EINER PROGRAMMIERTEN EINSCHALTUNG (TIMER ON)

Die Geräte besitzen eine Zeitschaltuhr (Timer) für die Programmierung der Einschaltzeit, d. h. der Uhrzeit, zu der sich das Gerät einschalten soll.

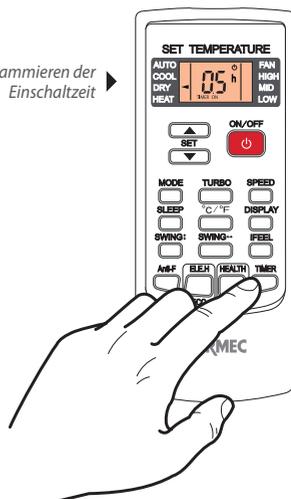
Durch Drücken der Taste **TIMER** mit abgeschaltetem Gerät gelangt man zur Programmierung der Zeitschaltuhr (in dieser Betriebsart blinkt das Symbol "ON" rechts von der Schrift Timer auf dem Display der Fernbedienung). Dann kann durch Drücken der Tasten ▲ oder ▼ die Einschaltzeit bis 10 Stunden in Abständen von 0,5 Stunden und danach in Abständen von 1 Stunde eingestellt werden (Einstellbereich von 0,5 bis 24 Stunden).

Durch erneutes Drücken der Taste **TIMER** wird die Zeit bestätigt und die Zeitschaltuhr aktiviert. Falls eine programmierte Einschaltung gelöscht werden soll, reicht es, erneut die Taste **TIMER** zu drücken. In diesem Fall wird die Schrift "TIMER ON" vom Display der Fernbedienung ausgeblendet.

### HINWEIS:

Wenn die Zeitschaltuhr aktiviert wurde, richten sich die Betriebsart, der Betriebsollwert und die Gebläsedrehzahl nach den Einstellungen, die bei der letzten Abschaltung aktiv waren.

Programmieren der Einschaltzeit ▶



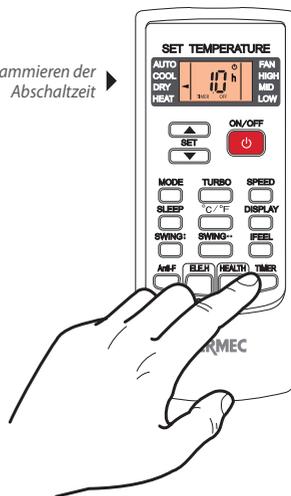
## EINSTELLEN ODER LÖSCHEN EINER PROGRAMMIERTEN ABSCHALTUNG (TIMER OFF)

Die Geräte besitzen eine Zeitschaltuhr (Timer) für die Programmierung der Abschaltzeit, d. h. der Uhrzeit, zu der sich das Gerät abschalten soll.

Durch Drücken der Taste **TIMER** mit eingeschaltetem Gerät gelangt man zur Programmierung der Zeitschaltuhr (in dieser Betriebsart blinkt das Symbol "OFF" rechts von der Schrift Timer auf dem Display der Fernbedienung). Dann kann durch Drücken der Tasten ▲ oder ▼ die Abschaltzeit bis 10 Stunden in Abständen von 0,5 Stunden und danach in Abständen von 1 Stunde eingestellt werden (Einstellbereich von 0,5 bis 24 Stunden).

Durch erneutes Drücken der Taste **TIMER** wird die Zeit bestätigt und die Zeitschaltuhr aktiviert. Falls die programmierte Abschaltung gelöscht werden soll, reicht es, erneut die Taste **TIMER** zu drücken. In diesem Fall wird die Schrift "TIMER OFF" vom Display der Fernbedienung ausgeblendet.

Programmieren der Abschaltzeit ▶



### HINWEIS:

Die Fernbedienung muss während der gesamten Zeitprogrammierung auf das Gerät gerichtet gehalten werden. Andernfalls ist eine nicht korrekte Einstellung des Timers wahrscheinlich

## AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DER FUNKTION ANGENEHME NACHTRUHE (SLEEP)

Die Funktion Angenehme Nachtruhe SLEEP ermöglicht eine optimale Steuerung des Klimageräts während der Nacht. Im Folgenden wird die Logik aufgeführt, mit der das Gerät gesteuert wird:

- **Im Kühlbetrieb oder Luftentfeuchtung:** Der Temperatursollwert wird schrittweise erhöht, um maximalen Komfort bei gleichzeitiger Energieeinsparung zu gewährleisten;
- **Im Heizbetrieb:** Der Temperatursollwert wird schrittweise verringert, um maximalen Komfort bei gleichzeitiger Energieeinsparung zu gewährleisten;

Wenn das Gerät eingeschaltet ist (außer im Automatikmodus oder Nur Lüftung) wird die Funktion Angenehme Nachtruhe durch Drücken der Taste **SLEEP** aktiviert oder deaktiviert.

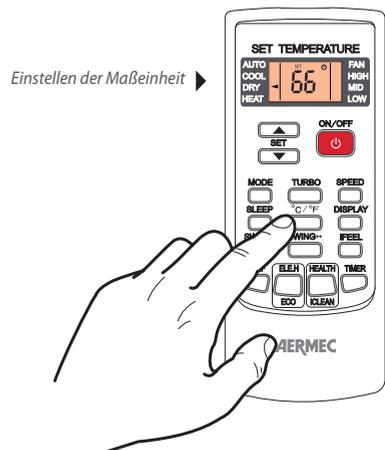
Durch Drücken der Taste **SLEEP** verringert sich die Helligkeit der Bedienblende des Geräts.

### HINWEIS:

Die Funktion SLEEP wird durch Abschalten des Geräts deaktiviert. Bei einem Neustart wird sie nicht erneut aktiviert; diese Funktion kann zu jedem beliebigen Zeitpunkt des Tages aktiviert werden

## EINSTELLEN DER MAßEINHEIT FÜR DIE TEMPERATURSOLLWERTE (°C ODER °F)

Um die Temperatur, die standardmäßig in Grad Celsius angezeigt wird, in Fahrenheit anzuzeigen, die Taste °C/°F drücken. Das Symbol °C wird nicht auf dem Display der Fernbedienung angezeigt, was bedeutet, dass die Maßeinheit der Temperatur geändert wurde. Erneut die Taste °C/°F drücken, um die Temperaturanzeige wieder auf Grad Celsius zu stellen.



## AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DER FUNKTION ELEKTROHEIZUNG

FUNKTION NICHT VERFÜGBAR.

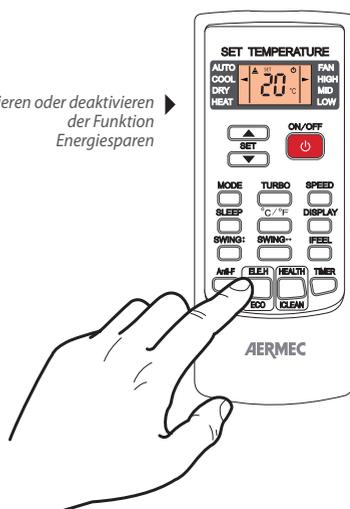
Aktivieren oder deaktivieren  
der Funktion  
Elektroheizung



## AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DER ENERGIESPARFUNKTION

FUNKTION NICHT VERFÜGBAR.

Aktivieren oder deaktivieren  
der Funktion  
Energiesparen

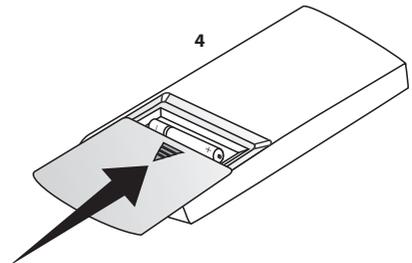
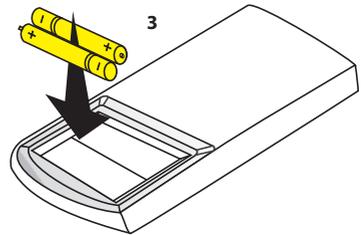
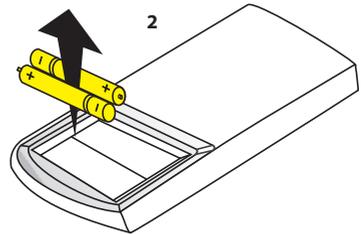
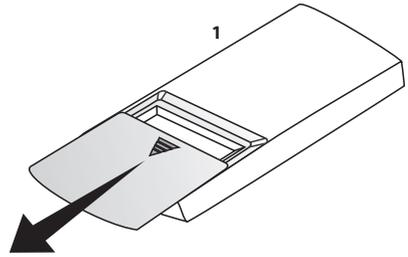


## AUSWECHSELN DER BATTERIEN DER FERNBEDIENUNG

Um die Batterien der Infrarot-Fernbedienung auszuwechseln, sind folgende Schritte auszuführen:

1. Den Batteriedeckel durch Schieben in Pfeilrichtung öffnen.
2. Die alten Batterien herausnehmen
3. Zwei neue 1,5V Alkali-Batterien (Miniformat) mit hoher Leistung R03 (AAA) einlegen, dabei auf die Polrichtung achten.
4. Den Batteriedeckel schließen.

Vor der Verwendung der Fernbedienung die Batterien einlegen und sicherstellen, dass Plus- und Minuspole korrekt ausgerichtet sind.



### HINWEIS:

Wenn die Fernbedienung nicht auf die Bedienung reagiert oder ihr Betrieb gestört ist, die Batterien zirka 30 Sekunden lang herausnehmen und dann wieder einsetzen. Dabei auf die korrekte Einsetzrichtung achten.

### HINWEIS:

- Die Batterien entfernen, wenn die Fernbedienung für längere Zeit nicht verwendet wird.
- Die Fernbedienung kann Signale bis zu einer Entfernung von 8 Metern senden.
- Das Gerät kann durch Signale beeinflusst werden, die von Fernbedienungen für Fernseh-, Video- oder anderen Geräte abgegeben werden, die sich in demselben Raum befinden.

### ACHTUNG:

- Im Falle eines Verlusts oder einer Beschädigung der Fernbedienung zum Ein- und Abschalten die Taste auf der Bedienblende des Geräts verwenden.



SCARICA L'ULTIMA VERSIONE:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=15102>

DOWNLOAD THE LATEST VERSION:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=15103>

TÉLÉCHARGER LA DERNIÈRE VERSION:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=15104>



AERMEC S.p.A.

Via Roma, 996 - 37040 Bevilacqua (VR) - Italy

Tel. +39 0442 633111 - Fax +39 0442 93577

marketing@aermec.com - www.aermec.com

BITTE LADEN SIE DIE LETZTE VERSION HERUNTER:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=15105>

DESCARGUE LA ÚLTIMA VERSIÓN:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=15106>